

# Народное слово



Выходит  
с 1 января 1991 года

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

9 АВГУСТА СРЕДА № 152 (1162) 1995 год  
В розницу — свободная цена



## МЫ СТРОИМ ГОСУДАРСТВО, ОСНОВАННОЕ НА ДЕМОКРАТИИ, ГАРМОНИЧНО СОЧЕТАЮЩЕЙСЯ С ПРАВСТВЕННЫМИ УСТОЯМИ И ДУХОВНЫМИ ЦЕННОСТЯМИ УЗБЕКСКОГО НАРОДА

### ПРЕЗЕНТАЦИЯ ДОКЛАДА

В Ташкентском представительстве Организации Объединенных Наций 7 августа состоялась презентация национального доклада, посвященного социальному развитию в Узбекистане.

Участвовавший в презентации администратор Программы развития ООН Джеймс Спет выразил уверенность в том, что данный доклад будет служить в качестве важного пособия в развитии Узбекистана.

Заместитель премьер-министра Узбекистана Дильбар Гулмова подчеркнула, что подготовка первого национального доклада по Программе социального развития человека накануне праздника независимости имеет

глубокий символический смысл, она отметила, что в ходе реализации экономических реформ руководство республики придает большое значение вопросам социальной защиты малообеспеченных слоев населения. В презентации приняли участие руководители различных министерств республики, специалисты, работавшие над подготовкой доклада, местные и зарубежные журналисты.

### ПОТРУДИЛИСЬ НА СУББОТНИКЕ С ОГОНЬКОМ

Суботник, посвященный четвертой годовщине независимости республики, прошел в конце минувшей недели в Анджапанской области. В празднике добровольного труда приняли участие свыше 480 тысяч жителей из всех городов и районов.

Почти 200 тысяч участников субботника были заняты непосредственно выпуском промышленных и продовольственных

товаров, оказанием платных услуг населению. А все остальные выполнили большой объем благоустроительной работы: очистили

орошение, привели в порядок улицы и тротуары в городах и кишлаках, вокруг общественных зданий, в парках культуры и отдыха, в местах массовых гуляний.

В день субботника было заработано более трех миллионов сумов. Часть из них будет использована для ремонта, благоустройства населенных пунктов, для проведения праздничных мероприятий. А основную долю заработанных средств анджанцы в каун четвертой годовщины независимости намерены использовать для оказания материальной помощи инвалидам, многодетным и малоимущим семьям.

К. НИЗАМОВ, корр. УзА.

### ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ ЖЕНЩИН ПРИАРАЛЬЯ

В Нукусе состоялся пленум Комитета женщин Республики Каракалпакстан. На нем обсуждались вопросы, связанные с выполнением указа Президента страны Ислама Каримова «О мерах по повышению роли женщин в государственном и общественном строительстве Республики Узбекистан».

С докладом выступила заместитель председателя Совета Министров Республики Каракалпакстан, председатель Комитета женщин Каракалпакстана Г. Аннакиличева. Докладчик и выступившие подчеркнули, что указ Президента открыл широкие возможности для более активного участия женщин в управлении государством.

В тот же день здесь проведен семинар-совещание на тему «Свобода, общество и женщины». Участники встречи приветствовали заместителя Председателя Олий Мажлиса Республики Узбекистан, Председателя Жогаргы Кенгеса Каракалпакстана У. Аширбеков.

На семинаре-совещании рассмотрена программа действий Комитета женщин Каракалпакстана.

(УзА).

### НА СТРАЖЕ ЗДОРОВЬЯ НАРОДА

В Нукусе состоялась сессия актива медицинских работников Республики Каракалпакстан. Обсуждались вопросы улучшения медицинского обслуживания населения в Приаральском регионе. С докладом выступил министр здравоохранения республики Ш. Каримов.

Отметив, что в нашей стране проводится большая работа в этом направлении, последовательно осуществляется программа «Согласно владеть ученым», благодаря чему охрана здоровья населения Приаралья значительно улучшилась, участники сессии сосредоточили основное внима-

ние на нерешенных проблемах и имеющихся недостатках. Были намечены меры по их быстрейшему устранению.

На собрании выступил заместитель Председателя Олий Мажлиса Республики Узбекистан, Председатель Жогаргы Кенгеса Каракалпакстана У. Аширбеков.

(УзА).

### ЮНИСЕФ — «Экосан» ПРОЕКТ «АСПЕРА»

В центральном офисе Международного фонда экологии и здоровья прошла презентация проекта «АСПЕРА», разработанного по инициативе фонда «Экосан» и Международного детского фонда ЮНИСЕФ.

Проект, предусматривающий оказание экологической и гуманитарной помощи женщинам и детям региона Аральского моря на территории Узбекистана, получил широкую поддержку правительства. Кабинет Министров Республики Узбекистан на днях принял постановление о мерах по реализации данного проекта. В презентации участвовали руководители министерств и ведомств, представители республиканских общественных организаций, журналисты.

Региональный представитель ЮНИСЕФ г-н Экрем Бирердин подчеркнул, что действенная поддержка проекта со стороны правительства Узбекистана, высокая оценка деятельности этой международной гуманитарной миссии Президентом Республики Узбекистан Исламом Каримовым глубоко впечатляют и вселяют надежду на успех проекта «АСПЕРА»: к жителям региона Аральского моря, нуждающимся в экологической и гуманитарной помощи, а это в первую очередь — женщины и дети, эта помощь должна прийти сейчас.

Проблема Аральского моря волнует не только политиков и ученых региона, она приобрела общемировой характер и для ее решения необходимы усилия многих международных организаций.

ЮНИСЕФ приходит туда, где трудно. Проект «АСПЕРА» — один из шагов в данном направлении. Он начнется в Узбекистане, опыт его проведения окажется полезным для разработки подобных проектов в других республиках Центральной Азии.

### Земля — наше богатство ЭФФЕКТИВНО ИСПОЛЬЗУЯ ПАШНЮ

Весомые результаты дала организация в ходжаабайском объединении кооперативов «Узбекистан» специальной комиссии по проверке работы всех одиннадцати полеводческих бригад.

В ходе недавнего посещения полями высокую оценку членом комиссии получила бригада Латифжана Таштемирова, земляделы которой уже собрали урожай колосовых и картофеля и теперь тщательно готовятся к хлопкоуборочной кампании.

С 30 гектаров здесь сняты богатый урожай пшеницы — намолотили по 50 центнеров зерна на круг, а на освоенных полях разместили кукурузу на силос. По 300 центнеров картофеля получили с каждого из 34 гектаров, отведенных под «второй хлеб». И

здесь земля не пустует — на ней посеяны поздние овощные культуры.

На собрании выступил заместитель Председателя Олий Мажлиса Республики Узбекистан, Председатель Жогаргы Кенгеса Каракалпакстана У. Аширбеков.

К. НИЗАМОВ, корр. УзА.



Свой вклад в обеспечение хлебной независимости страны вносит зерновод колхоза имени Т. Шабурова Джаркургунского района. В хозяйстве накоплен значительный опыт в выращивании пшеницы. Качественно проведенные в этом году агротехнические мероприятия способствовали созреванию обильного урожая. Ныне дехане получили по 40 центнеров с каждого из засеянных 635 гектаров.

НА СНИМКЕ: хорошо поработавшие в эту страду елсаар Абдуназар Устунов и механизатор Шамурат Эшпулатов готовят комбайн к консервации.

Фото И. ХОДЖАЕВА. (Фотохроника УзА).

## Узбекистан и мир ЯЗЫК ДРУЖБЫ НЕ ТРЕБУЕТ ПЕРЕВОДА

Без переводчика беседовали узбекистанские и японские студенты на встрече ассоциации международных культурно-просветительских связей (НАМС)

Она была посвящена приезду в нашу республику группы учащейся молодежи из Японии, осуществленному в рамках студенческого обмена. Юноши и девушки из Страны восходящего солнца будут жить в семьях своих сверстников. В течение десяти дней с их помощью они познакомятся с историческими памятниками Ташкента и Самарканды, побывают в музеях и высших учебных заведениях.

де визита Президента Ислама Каримова в Японию в прошлом году. В соответствии с подписанными межгосударственными документами открылись дополнительные возможности для расширения сотрудничества по многим направлениям. Налажен постоянный профессиональный и студенческий обмен, который способствует улучшению образовательной подготовки молодежи.

студентов готовятся стать профессиональными знатоками японского языка. Во многом высокий уровень знаний, которые они получают, зависит от связей, налаженных институтом с японскими общественными и образовательными организациями. У нас постоянно преподают шесть специалистов-филологов из Японии. С 1 сентября начнут читать лекции еще два преподавателя из Японской академии дипломатии. За последние годы на факультете образовалась очень хорошая библиотека из 5 тысяч томов. Вся эта литература поступила из Японии, по линии международного сотрудничества. Большую

помощь в этом нам оказал Чрезвычайный и Полномочный Посол Японии в Узбекистане Укэру Митогоэ, ушедший из жизни студентом специальной стипендии, которая присуждается по итогам постоянно действующего конкурса на лучшее знание языка и страны в целом.

шагом на этом пути стал недавно подписанный договор с Токийским университетом «Хосэ». В частности, по этому договору осенью намечено провести в Токио трехнедельный семинар для студентов-японцев из Узбекистана. Жить все они будут также в семьях японцев. Такой обмен имеет большое значение и для образовательного процесса. Ведь в непосредственном контакте со своими сверстниками юноши и девушки проходят отличную языковую практику, знакомятся с обычаями, традициями, историей народа.

### НА ВАЛЮТНОЙ БИРЖЕ УЗБЕКИСТАНА

На торгах Узбекской республиканской валютной биржи, состоявшихся 8 августа 1995 года, приняли участие банки Республики Узбекистан, имеющие право совершать операции в иностранной валюте.

Объем продаж составил 20,0 млн. долларов США. Курс зафиксирован на уровне: 1 доллар США — 31,30 сум.

Центральный банк Республики Узбекистан установил с 8 августа 1995 года следующие курсы иностранных валют к суму для учета и таможенных платежей \*

1 австралийский доллар	23,26
1 австрийский шиллинг	3,16
1 английский фунт стерлингов	50,05
10 бельгийских франков	10,78
1 голландский гульден	19,81
10 греческих драхм	1,38
1 датская крона	5,72
1 доллар США	31,30
1 египетский фунт	9,22
1 ирландский фунт	51,27
1 испанская крона	0,50
10 итальянских песет	2,60
100 итальянских лир	1,98
1 канадский доллар	23,09
1 кубейтский динар	104,06
100 ливанских фунтов	1,94
1 немецкая марка	22,20
1 норвежская крона	5,03
10 португальских эскудо	2,14
1 сингапурский доллар	22,39
1000 турецких лир	0,68
1 филиппинская марка	7,40
1 французский франк	6,43
1 швейцарская франка	4,39
1 швейцарский франк	26,79
1 ЭКЮ	41,32
10 японских иен	3,42
1000 российских рублей	7,09
1 эстонская крона	2,80
1000 украинских карбованцев	0,20
1 литовский лит	60,66
1 литовский лит	7,83
1 восточный тегер	0,56
1 молдавский лей	6,90
1000 белорусских рублей	2,72

\* Курсы устанавливаются без обязательств Центрального банка Республики Узбекистан покупать или продавать указанные валюты по данному курсу.

С 8 августа 1995 года Центральным банком Республики Узбекистан установлен следующий коммерческий курс наличного доллара США для использования в специализированных обменных пунктах:

- курс покупки: 1 доллар США — 31,30 сум;
- курс продажи: 1 доллар США — 31,30 сум.

При покупке иностранной валюты взимается комиссионное вознаграждение в суммах.

А. ИВАНОВА, корр. УзА.

Деловые партнеры Узбекистана: визитная карточка

АББ. БИЗНЕС ВО ВСЕХ СТРАНАХ МИРА,

но с местной ориентацией — таков основной принцип организации крупнейшего в мире многонационального электротехнического концерна АББ, объединяющего более 1.300 компаний с персоналом в 213 тысяч человек.

ЧТО ТАКОЕ АСЕА И БРАУН БОВЕРИ?

А это и есть АББ. Слиянием в 1987 году двух крупнейших электротехнических компаний мира — шведской АСЕА, основанной еще в 1883 году, и швейцарской Браун Бовери, существовавшей с 1891 года.

Более чем столетняя история каждой из компаний — это, по сути, история развития мировой промышленности в области энергетики и тяжелого машиностроения.

Вместе с тем столетняя история каждой из компаний — это, по сути, история развития мировой промышленности в области энергетики и тяжелого машиностроения.

Построенная в 1903 году электростанция Уэтон, обеспечивавшая город электроэнергией и теплом, причисляла много беспокойства населению из-за выделявшихся продуктов сгорания топлива.

Кроме того, АББ является лидером в производстве промышленных роботов. Отдельного внимания заслуживает в области реального транспорта.

Витя хотя бы поезд Х2000, разработанный специалистами АББ, который развивает скорость в 200 километров в час, не требует при этом замены колес, и предлагает своим пассажирам высокий уровень сервиса и комфорта.

Значительным удобством для клиентов АББ является группа финансовых учреждений, которая была создана с целью помочь потенциальным клиентам при заключении контрактов.

Вот такой партнер пришел к нам сегодня на наш узбекистанский рынок. Что уже сделано? Об этом предстоит сказать? Об этом — беседа с главой представительства АББ в Узбекистане Исхандером Камилловым.

ВНИМАНИЕ — ЗАКАЗЧИКУ!

— О какой бы сфере деятельности шла речь, — говорит господин Камиллов, — главным для концерна АББ являются потребности заказчика.

Важно, чтобы квалифицированные рабочие и инженеры работали на местном персонале, предусматривая, разумеется, его обучение на наших заводах.

Что же касается планируемой прибыли будущего СП, то мы рассчитываем реинвестировать в экономику Узбекистана с целью укрепления своего присутствия здесь.

Совместно с Минэнерго мы ведем подготовку к участию в тендере по перебурованию и реконструкции Сырдарьинской ГРЭС.

Вы спрашиваете, что было сделано за прошедший год? Предварительно установлено прочные связи с корпорацией «Узбекнефтегаз», Министерством энергетики, Минхимпромом, концернами «Узэлектром» и «Узстройматериалы».

— Если можно, какие конкретно совместные проекты уже состоялись?

В общем, многих из них жители республики уже знают. Это и контракт на поставку современной робототехники для известного автомобильного завода в г. Асаке.

Стратегия АББ базируется на развитии производства продукции в тех странах, где она производится, на привлечение местных специалистов и в тесном взаимодействии с правительствами стран.

Следует этой политике, концерн ведет в настоящее время ряд переговоров по созданию совместных предприятий с партнерами из Узбекистана.

...И УВИДЕЛИ ОБРЫВ ТРОСА

Середина лета. Утро. А солнце уже палит нещадно. Собраться на своей базе за полчаса до начала работы транспортные строители из электро-монтажного поезда — ЭМП-703 ищут укрытия под развесистыми кронами деревьев.

Мастера Василий Шенцов и Рауль Бикмаев хлопотят возле техники, которая готовится к выезду на линию.

Пока электромонтажники коротают время в ожидании «окна» (времена, когда прекращается движение поездов на участке производимых работ), мне представляется возможным с ними поближе познакомиться.

О раскатывании троса в нескольких километрах от станции Джизак-1. Разрешение на производство работ на перегоне Джизак-1—Разъезд № 13 было получено с 10.30 до 14 часов.

Путь до исходной позиции — места начала работ — недолго. И вот уже участок, где вчера велась работа.

За тридцать без малого лет своей кочевой жизни прошел с электромонтажным поездом от Западной и Восточной Сибири до Кавказа и западных границ бывшего Союза.

Резонно напрашивается вопрос: куда смотрит районный хокимият, во владениях которого тяготеет провоз вандализм?

Для кого все это красота, которую создают строители? И чистота, что даст электрификация? В первую очередь для жителей округа.

Путь до исходной позиции — места начала работ — недолго. И вот уже участок, где вчера велась работа.

Четко, быстро и красиво работает сам эвентуар. Один-двух поворот гачемиком, кругом и болты затянуты на клемном зажиме.

Случилось это на 17-м километре от Джизака, в сторону Самарканда. И не в первый раз.

Портнов прошагал пешком от Ульёновска до Джизака, когда работал со своим подразделением на электрификации участка Хаваст-Джизак.

Портнов прошагал пешком от Ульёновска до Джизака, когда работал со своим подразделением на электрификации участка Хаваст-Джизак.

Портнов прошагал пешком от Ульёновска до Джизака, когда работал со своим подразделением на электрификации участка Хаваст-Джизак.

Портнов прошагал пешком от Ульёновска до Джизака, когда работал со своим подразделением на электрификации участка Хаваст-Джизак.

Портнов прошагал пешком от Ульёновска до Джизака, когда работал со своим подразделением на электрификации участка Хаваст-Джизак.

Корреспондент бьет тревогу

КУДА РАСХОДУЮТСЯ ДЕНЬГИ?

Навойским областным объединением индивидуального жилищного строительства за последние 7 месяцев с трудом выполнен один процент от общего объема работ по возведению инженерных сооружений.

Впрочем, переговоры о поставке оборудования для промышленных предприятий Узбекистана не прекращаются.

Материал подготовил М. ЕГОРОВ, спец. корр. «Народного слова».

отделений об этом ничего не знали. Не по назначению использованы и 657 тысяч сумов, перечисленных в организационное объединение управление технологического оборудования и комплектации производств.

Материал подготовил М. ЕГОРОВ, спец. корр. «Народного слова».

Материал подготовил М. ЕГОРОВ, спец. корр. «Народного слова».

Акционерная компания "NURSE" реализует: 1. Линолеум безосновный с рисунком под паркет (3-х видов) импортного производства.

Пакистанская фирма "Амбер Энтерпрайзес" приглашает на распродажу ТНП по сниженным ценам с 25% скидкой.

ПОПУЛИТИ, СОЕДИНЯЮЩИМ ЛЮДЕЙ

— Скажите, Комил Сабирович, как и когда возникла идея о проведении в Ташкенте столь масштабного мероприятия?

— Сама по себе такая мысль появилась у нас довольно давно. В 1993 году, когда Узбекистан в качестве молодого независимого государства стал действительным членом Всемирной туристической организации.

В октябре прошлого года впервые в Узбекистане состоялось заседание Всемирной туристической организации.

В Национальной компании «Узбекитуризм» функционирует дирекция первой в Узбекистане международной туристической ярмарки.

В Национальной компании «Узбекитуризм» функционирует дирекция первой в Узбекистане международной туристической ярмарки.

Как уже сообщалось, в соответствии с Указом Президента Ислама Каримова «О мерах по активизации участия Республики Узбекистан в возрождении Великого шелкового пути и развитию международного туризма в республике».

Насколько помнится, Узбекистан и прежде не был объектом внимания туристических организаций, разного рода любителей путешествий.

Насколько помнится, Узбекистан и прежде не был объектом внимания туристических организаций, разного рода любителей путешествий.

Тем не менее вынужденные в названных выше документах требования весьма справедливо и своевременно.

В этом плане многое уже сделано и делается сейчас. При этом именно благодаря постоянному вниманию и поддержке со стороны руководства страны.

Новые маршруты мы намерены предложить и участникам, гостям предстоящей Международной туристической ярмарки.

Вал беседу Альфред БАРАНОВ.

ВЫБИРАЙ НАС! Патентные услуги по оформлению и регистрации товарных знаков. Фирменные бланки, визитные карточки, удостоверения, приглашения, конверты, ламинирование.

В прошлые годы городские земли, прилегающие к многоэтажным жилым домам, отдавались под зеленые насаждения, в результате сегодня, скажем, Чиланзар — большой теннисный парк.

Абсолютно противоположное положение складывается вокруг новых массивов города. Возьмем, к примеру, наш массив Чизельный (неужели нельзя было дать ему более красивое и звучное название? Это ведь также делает «лицо» большого города). Так вот: земли вокруг многоэтажных домов Чизельного, в том числе и многие летские площадки, жители

Причем делают это одни и те же люди. Ни просьбы, ни скандалы никаких результатов не дают. Сами жители без помощи хохимията Хамзинского района ничего сделать не смогут. А в хохимияте, видно, вопросы благоустройства, в том числе и нашего массива — Чизельного, — являются второстепенными. А ведь мы живем в условиях жаркого климата. Вокруг панельных домов нужны насаждения больших декоративных деревьев, несущие людям тень, прохладу, озоны.

Не подумайте, что письмо в редакцию написал этаякий завистник, которому не достался огорода. Просто я не хочу, живя в многоквартирном доме, за счет других людей получать свою выгоду. Но вместе со всеми я с большой охотой выйду и посажу большие деревья, которые принесут пользу всем.

Письмо в номер

НА ЧИЗЕЛЬНОМ — СВОИ «ПОРЯДКИ»...

Огороды под окнами поглощают питьевую воду. Тогда как во многих домах ее ждут ночами, чтобы напиться

количеством питьевой воды. Да, той самой питьевой воды, которую жители некоторых районов собирают по каплям, чтобы приготовить пищу. Урожай на этих самых «фазендах» под окнами почти не бывает, а живительная влага бесполезно уходит в землю. Главное же: массив годами не может одеться в зеленую, оставаясь пыльным и неуютным.

Удивляет и другое. Иногда с проверкой в квартиры приходят работницы водоканала, смотрят, не капает ли из кранов вода. А на то, что из подвалов домов выведены трубы, из которых льется вода на огорода, никто внимания не обращает. Это в порядке вещей: будто бы так и надо. Психология человека, который и озеленить не даст, и для себя пунтуго урожая получить не сможет, проста: земля даром, вода даром — бери и используй лично для себя. Дошло до невероятного: пользуясь полной безнаказанностью и бесконтрольностью, «огородники» (назовем их так, с позволения) перегородивают проходы между домами и занимают участки земли под свои «фазенды». Если деревья мешают огороду, они их спиливают, занимая летские площадки, в непосредственной близости от жилых домов разводят свиней, кур. Рядом с домами выгуливают своих собак...

всем. Но ведь беда-то вся в том, что люди, разбившие свои огороды, никого к ним не подпускают. И никаких доводов не принимают.

Поэтому обращаю свое письмо в первую очередь к хохимияту Хамзинского района. Помогите, уважаемые хозяева района, создать благоприятные условия для жителей массива Чизельный.

Было бы очень хорошо, если бы уже этой осенью хохимият района помог жителям приобрести посадочный материал декоративных деревьев (дуб, тополь, акция, чинара, клен и т. д.).

И еще, уважаемый хохимият Хамзинского района, воспользуйтесь предоставленным вам правом, — наложите штраф на тех людей, которые нарушают правила содержания домашних животных.

Уверен, эти меры будут способствовать наведению порядка на массиве. Так хочется увидеть Чизельный чистым и зеленым.

Это письмо могло быть подписано каждым жителем массива, (кроме, разумеется, некоторых...). Факты, изложенные в нем, очевидны.

Э. АЗНАУРОВ, житель массива Чизельный, г. Ташкент.

ШАШЛЫК — НАЛЕВО, ШАШЛЫК — НАПРАВО...

В Ташкенте таких мест много: любой базар, любой рынок — дымятся ароматные палочки... Но одна улица, когда речь заходит о шашлыке, известна, наверное, каждому — улица Сайилгох, бывшая имени Карла Маркса...

Как нас обслуживают?

Пришел сюда в одно из прошедших воскресений и житель столицы Бахтияр Тешабаев с семьей. Пошел к раздаточной стойке летнего кафе «Ором», что находится на самом углу улицы Сайилгох.

«Честно говоря, — пишет он в своем письме в редакцию, — меня в этом кафе просто «отпугнули» цены. Я, увы, не могу себе позволить покупать шашлык по 6 сумов за палочку или плов аж по 13 сумов с лишним. Не знаю, кто такие цены устанавливает, но мне, чтобы накормить в тот день свое семейство, понадобилось бы что-то около 80 сумов... Вот я и пошел дальше по улице в надежде, что удастся найти что-нибудь подешевле».

Тешабаевы покупали в столовой от акционерного общества «Юнусбаба», что находится в метрах в пятидесяти от кафе «Ором», но об этом емде, как пишет глава семейства, ему что-то не очень хочется вспоминать.

«Столик в столовой грязный, их подолгу никто не убирает — во всяком случае до тех пор, пока не позовешь уборщицу. На полу валяется мусор, под столами можно обнаружить даже бутылки, причем, как правило, импортные, красивые. Но

Почему Сайилгох, мы все прекрасно понимаем. В переводе это слово означает — прогулка, праздник. Никакая другая улица города, вероятно, не связана столь близко с этими двумя понятиями: здесь мы все отдыхаем, сюда приходим в дни праздничных гуляний, сюда с удовольствием забегаем в обеденный перерыв (а в воскресенье приходим и с детьми), чтобы покушать в тени огромных шатров вкусного узбекского плова, отведать шашлыка, приготовленного настоящими мастерами, охладиться мороженым, отведать напитков, сока. Понятно, что идем мы сюда всякий раз с определенным настроением: с ожиданием того, что нас здесь приветливо встретят, обслужат, создадут, одним словом, хорошее настроение...

Кто, наконец, наведет порядок на улице Карла Маркса? — зноивший Р. Эфендиев назвал ее прежним именем, хотя речь, конечно же, шла об улице Сайилгох. — Ведь мы, ташкентцы, с гордостью называем ее ташкентским «Монмартром», а улицу превратили в какую-то одну большую общественную столовую. Ладно, если бы сервис был хотя бы на высоте, а то ведь посмотрите, что делается! На углу, в «Ороме» продвигают в розничную продажу спиртные напитки. Я забегал туда перекусить, а за соседним столиком какая-то пьяная компания выкрикивала нецензурную, не давала покоя окружающим. В частном кафе «Хилода» сам шашлык продает водку,

коньяк, хотя условий распития, их здесь нет, в общем-то, никаких...

Наш корреспондент побывал на улице Сайилгох. Посмотрел на все то, о чем сообщили читатели, своими глазами. Нет, ему, конечно, не удалось увидеть именно то, о чем рассказали Тешабаев и Эфендиев, но то, что кафе стали малопосещаемыми, что люди совсем не с той охотой, как прежде, идут сюда, говорит о многом. Говорит это, в первую очередь о том, что блуда и в столовой от АО «Юнусбаба», и в «Ороме», и в «Хилоде», и в «Гунарше» явно оставляют желать лучшего, что клиенты предпочитают и обслуживают здесь далеко не с улыбкой на лице, что улица Сайилгох — можно смело сказать — центральная прогулочная улица Ташкента, превращается в обычную провинциальную улочку, задымленную шашлыком...

А жалеть... Ташкентский «Монмартр» должен, как говорится, держать свою марку. И это, как нам представляется, не могут не понимать в акционерном обществе «Озик-овкати». Новости на Сайилгохе порядок — вплоть до силам руководству общественным питанием города.

Н. ХАШИМОВ.

ПРОДОЛЖАЮТСЯ ЮБИЛЕЙНЫЕ ТОРЖЕСТВА

В Каракалпакстане продолжают торжества по случаю 150-летия со дня рождения великого казахского поэта и писателя Абая Кунанбаева. На большом юбилейном концерте, организованном в Нукусе по инициативе Казахского культурного центра, звучали песни, стихи акына, воспевавшие родину землю, дружбу и братство между народами.

В центре Таштакупырского района, граничащего с Казахстаном, под девизом «Туркестан — наш общий дом» также был организован вечер, посвященный юбилею великого казахского писателя.

НАПЕРЕКОР ЗАМЕЛДЕЛЫМ

Земледельцы Зафарибадского района наметили нынче вырастить 31 тысячу тонн хлопка. В условиях дефицита поливной воды они возделывают посевы, уделяя особое внимание экономному использованию влаги. Методом орошения хозяйства района сделали запруду на Джизакском головном коллекторе, направив его воду в Мирзачульскй канал. Это даст возможность использовать для орошения хлопчатника воду из зауров. Джизакская обл. Корр. УА.

Мнение ученого



СОКРОВИЩНИЦА РОДНОЙ ПРИРОДЫ

Лаборатория «Охрана окружающей среды» отдела географии АН Узбекистана много лет проводит планомерные ежегодные исследования по выявлению, описанию и исследованию примечательных объектов неживой природы. К ним относятся различные пещеры, небольшие урочища, озера, участки речных долин и побережий, отдельные горные сая, геологические обнажения, карстовые образования и другие. И это характерно, каждая административная область республики или физико-географической район выделяется своими природными условиями.

Чем же примечательна природа, например, Сарыкамышской области? По мнению ученых, она наиболее богата уникальными объектами неживой природы. Значительную часть ее представляют горы, среди которых следует выделить Гиссарский хребет, а также Бибатаг, Кунтаг, Букинтаг. Благодаря большой запыленности горных отложений, работе ветра и воды на различных склонах этих хребтов образовалось много тротуаров, пещер, ниш разных размеров: «Дербент», «Мингучукур», пещерный комплекс «Кара-камар», грот «Тешик-лаш» и другие. Наличие многочисленных водных потоков и частые тектонические процессы способствуют образованию здесь различных по высоте водопадов.

Уникальным объектом неживой природы является окаменевшие следы лошадей, обнаруженные в отрогах Гиссарских гор. Не менее неповторим и Южный массив Самаркандской области. Он отличается тем, что все хребты здесь древние. Это склоны Зарафшанского, частично Туркестанского хребтов и Нурутау. В этом регионе также много уникальных объектов неживой природы. И в первую очередь — множество пещер. Встречаются в этих местах заброшенные древние рудники, где добывали руду, содержащую драгоценные металлы. Интересно, что здесь расположены и самые глубокие пещеры в СНГ, открытая украинскими спелеологами, названная в их честь Киевской. Ее глубина достигает 1,660 метров.

В горной части этой области имеется также много родников, разных по дебиту и минеральному составу. В степных равнинных районах Самаркандской области встречаются сульфатно-натриевые формы рельефа: карсты, карстовые другие мелкие воронкообразные углубления, которые образовались в процессе действия воды и частичной эрозии.

В Каракарминской области расположен единственный в своем роде в странах Содружества горно-геологический Кытабский заповедник, в пределах которого имеются отложения разных геологических эпох (нижнего и среднего девона). В них сохранились окаменевшие представители фауны и флоры тех времен, в том числе различные ракушечники, улитки и т.д. В этот заповедник приезжают геологи из многих государств для изучения геологических эпох.

В контактной зоне встречаются также небольшие геологические обнажения, пещеры и обвалы рыхлых объектов. В пустынной части Каракалпакстана встречаются также в основном обвалы ветра, который создает уникальные природные комплексы золотого происхождения.

В пределах длинной территории нередки и уникальные колодезные сарбаи, представляющие собой более или менее правильные шарообразные из кирпича. На уровне поверхности земли оставлены небольшие ложбины. Талые снеговые и дождевые воды во влажные сезоны стекают по ним в сарбаи. Вода накапливается и остается в чаше сарбаи в течение всего жаркого сезона, так как купол предохраняет ее от испарения. Хорошо отстоявшаяся, чистая и прозрачная, она сохраняет сравнительно низкую температуру и используется местными жителями для питья.

На степных просторах встречаются также выходы термальных источников, имеющих бальнеологическое значение, которые сейчас, к сожалению, используются не в полную силу.

К объектам неживой природы можно отнести также отдельные песчаные массивы, чудом уцелевшие внутри оазисов. Они характерны в этом отношении, так как расположены в 30 километрах к северу-востоку от Бухары. На песчаных просторах Кызылкума можно наблюдать такое явление, как «поющие пески». Нужно отметить, что в последние годы территории Бухарской области интенсивно осваиваются, и создание объектов антропогенного происхождения (деревни, коллекторы и др.) ухудшает состояние природных ландшафтов.

А в пределах Хорезмской области преобладают карстовые формы рельефа: провалы, различные воронки и характерное для этой местности явление «дегизаш» — проваливание и накопление наносов на соседних террасах. Сама Амударья — неспокойная река, нередко по-арабски она зовется «Джалгуш», что значит беженец. Среди объектов неживой природы здесь можно встретить много остаточных озер, уникальных по форме мезар, древние сухие русла и неглубокие воловои.

Объекты неживой природы можно встретить также в Республике Каракалпакстан. Это песчаные бугры, так называемые «чокалаки» и «купакчи», соляные озера, например, высочайшее озеро Каракумбет, являющееся соляным источником. Описывая воловои Каракалпакстана, нельзя не упомянуть о крупнейшем Сарыкамышском озере, расположенном на юго-западе республики. В него сейчас интенсивно сбрасывается сток Дарьинского коллектора, вытекающего с Орхуншамырьской возвышенности в Ташкентской области. Вблизи от Арнасайских озер встречаются и небольшие озера, имеющие бальнеологическое значение: в качестве примера можно отметить Балыкчи, из которого вытекает Балыкчи-канал, из которого вытекает Балыкчи-канал и достаточно эффективно используются в борьбе с такими болезнями, как рашкит, ревматизм.

А как природа Ташкентской области? Как и многие другие области, она включает и равнинную, и горную часть. В верховьях горных рек Чагатай, Пскема и их притоков можно обнаружить много водопадов, родников, пещер и карстовых образований. Многим туристам известны водопады «Гульямский», «Пальтау», «Черный», пещеры «Обирахмат», «Гармазор», «Шерхона».

Некрасиво и богата природа нашей республики. Многие уникальные ее места еще не изучены, и они ждут своих исследователей. Э. БАХРИТДИНОВ, Э. ЧЕМБАРISOV, сотрудники лаборатории «Охрана окружающей среды» АН Республики Узбекистан.

ЭКСПРЕСС-ТЕЛЕТАИП НОВОСТИ ПЛАНЕТЫ

СНОВА ПРИНИМАЕТ ПОСЕТИТЕЛЕЙ

Китайский руководитель Дэн Сюэпин оправился от приступа лихорадки и в прошлом месяце уже смог принимать посетителей.

Здоровье Дэн Сюэпина ухудшается в последние годы, но он в состоянии совершать короткие прогулки. 22 августа ему исполнится 91 год, и его самочувствие вызывает повышенный интерес в Китае. Эксперты считают, что в последние годы его влияние значительно ослабло и он отдалился от непосредственного принятия политических решений.

КОМУ-ТО МИР НЕ ПРАВИТСЯ

Ирак запретил поступать в свои университеты палестинцам, живущим в секторе Газа и на западном берегу реки Иордан.

Это решение, по всей видимости, продиктовано мирным процессом между ООП и Израилем. Так заявил на днях один из официальных представителей ООП.

АРЕСТОВАН ГЛАВАРЬ НАРКОКАРТЕЛЯ

В городе Кали арестован один из главарей колумбийского наркокартеля Мигель Родригес Арихуэла.

Арихуэла, который в США считается королем наркобизнеса, был арестован вместе с женой, телохранителями и двумя служанками в жилом доме в Кали перед рассветом в воскресенье.

ПОПЫТКА НЕ ДОПУСТИТЬ ЯДЕРНЫЕ ИСПЫТАНИЯ

Министр иностранных дел Австралии Гарет Эванс заявил, что его страна намерена и далее оказывать давление на Францию до тех пор, пока она не откажется от планов проведения ядерных испытаний в южной части Тихого океана.

Как сказал Эванс, заявление французского министра по делам Европы Мишеля Барнье о том, что последнее из восьми запланированных испытаний, возможно, будет отменено, не повлияет на позицию Австралии. Эванс выразил сомнение в том, что действия Австралии побудили Францию сделать это заявление.

ПРОТИВНИКИ БОРЬБЫ С КОМАРАМИ

В Сиднее (Австралия) владелец магазина судится с активистами движения за права животных.

— Это было настоящее убийство, — сказал блаженный любитель животных Малькольм Бартон. — Мы будем и дальше бороться за спасение всех божьих созданий от бессмысленной смерти от рук безумных людей. Бартон и его соратники выражают свой протест плакатами против бизнеса Джерома Нормана, в магазине которого продаются средства от комаров.

ОЖИЛ И СТАЛ ЗОМБИ

В Майами гаитянский иммигрант Жак Орнов подал в суд на правительство США за дискриминацию, заявив, что ему несправедливо было отказано в социальной защите потому, что он зомби.

По его словам, чиновники сказали ему, что он мертв и поэтому не имеет права на государственные пособия. Но Орнов, который приехал в США из Порт-о-Пренса 15 лет назад, настаивает на том, что, как и все, имеет такое право. Согласно местным газетам, всю жизнь Орнов жил в столице Гаити. Регистрационные записи говорят, что он умер в 1978 году в возрасте 51 года, но его друзья и родные клянутся, что его оживили, и он стал зомби на колдовской церемонии через несколько дней после смерти.

И НАД СМЕРТНИКАМИ НЕЛЬЗЯ НАСМЕХАТЬСЯ

В американском городе Бойз, штат Айдахо, пятеро тюремных охранников «напали» на серьезные неприятности из-за того, что насмехались над заключенными-смертниками.

Это произошло в ночь, когда был приведен в исполнение смертный приговор над убийцей Кейтом Уэлзом путем инъекции. Охранники сыграли песню поп-звезды Нейлы Янга «Игла и вред, причиненный ею». Охранников перевели в другую тюрьму с высшей степенью охраны.

По сообщением международных информационных агентств подготовил Б. ХАТАМОВ.

ВАКУУМ ПОВЫШАЕТ ЖИЗНЬ ДЕТАЛЕЙ

Характерным для промышленно развитого производства является комплексное внедрение новейшей техники, технологий, специального оборудования. Например, в ТАПОиЧ не только собирают самолеты, но и думают над проблемами ресурса самолетных деталей и узлов. И применяют для этого экологически чистое оборудование.

Так, для термообработки кареток закрылков, узлов шасси и других деталей из титанового сплава применяют вакуумную печь. А для расчета режимов термообработки, выбора оптимальных параметров качества продукции — автоматизированную систему САПР. Результаты наилучшие — не единичного случая возврата некачественной продукции. Участвовал в внедрении сложного вакуумного технологического оборудования и сейчас руководит группой на участке термообработки мастер Виктор Ким. — Мы имеем различное прогрессивное оборудование для термообработки самолетных деталей: камерные печи, соляные ванны, шахтные агрегаты, — говорит заместитель начальника термостанции авиабазы А. Акимов. — Внедрение может оказывать услуги в термообработке изделий и другим организациям. Термисты высокой квалификации Юрий Дубинкин, Николай Козленко, Николай Ильин и другие могут выполнять любую по сложности работу. Потенциал специалистов и рабочих достаточно высок. Привлечение специалистов из внешних организаций и предприятий было бы выгодно для нашего завода.

А. КАШАПОВ, инж. корр. «Народного слова».

Advertisement for 'Организация' (Organization) listing services like garment production, furniture, and machinery. It includes a list of services and contact information.

А берет оно начало с обычаев украшения алтаря цветами. Ныне это искусство имеет в Японии и за ее пределами немало разных направлений, которым присущ соб-



# ЯЗЫК ЦВЕТОВ ПОНЯТЕН ВСЕМ

венный неповторимый характер, свой подход в искусстве составления букетов. Но их объединяет общий дух, трепетное отношение к цветам, умение подчеркнуть неповторимость природы, понимание того, что каждый живой лист, каждый бутон и распустившийся цветок обладают способностью передавать зрителю волну эмоций, улучшать настроение, настраивать на творчество.

Четыре времени года в Японии имеют отличительные черты, а цветы — неповторимую мимолетную красоту. Собрать ветки и цветы уходящего времени года в прекрасные формы и сочетания, создать образ, который заденет сердца людей, — это и есть икебана.

Вспомнилась хокку японского поэта-классика Басё: На высокой насыпи — сосны,

Можно смело сказать — особое очарование открывшейся в столичном Музее прикладного искусства выставке японской керамики школы Кутани придают представленные на ней образцы искусства икебаны, имеющего более чем пятисотлетнюю традицию.

А меж ними — вишни сквозят, и дюрец

В глубине цветущих деревьев.

Икебана символизирует в своих компонентах следую-

щее: высокая ветвь — небо, средняя — человек, низкая — земля. Изысканная простота композиции выявляет естественную красоту материала, вы-

ражение «икебана» можно перевести с японского как «помочь цветам проявить себя», что наглядно продемонстрировали нам аражировщики цветов из Японии. При этом они мастерами использовали растения из наших садов и цветников.

Несмотря на летний зной, Ташкент своим зеленым убранством подтверждает истину: язык цветов понятен всем.

А накануне Дня независимости на площадях, в парках и скверах городов и селений республики цветы расцветят еще больше. Цветы — символ доброты и любви, вечного обновления жизни. Древнее японское искусство икебана помогает нам ощутить это в полной мере.

Ф. МАРЬЯМОВА, наш общ. корр. Фото В. МИРОШНИЧЕНКО.



## АООТ "Узбекхиммаш" принимает заказы на изготовление и реализует со склада:

- ✓ турбокомпрессоры воздушные и газовые производительностью от 40 до 500 м. куб./мин. с конечным давлением от 1.06 до 1.8 кгс/см. куб.
- ✓ насосы: вакуумные водокольцевые ВВН1-25М1, агрегаты 5К-65-50-150, К80-65-220, НА10-65, Д-1250-65
- ✓ барокамеры медицинские одноместные БЛКС-3-01
- ✓ автоклавы вертикальные Б6-КАВ-2 для стерилизации соков, мясных, рыбных и плодоовощных консервов
- ✓ теплообменные аппараты специального и общего назначения, выпарные аппараты, нестандартное оборудование из углеродистой, нержавеющей сталей, титана.

Доставка в любую точку СНГ  
Тел.: (371-71) 99-248, 64-473.  
Факс: 53-426.

## ЛОТЕРЕЯ "МУСТАКИЛЛИК"

Купив билет лотереи "МУСТАКИЛЛИК", Вы можете стать счастливым обладателем ценного выигрыша. Сумма выигрыша составит 75% от общей суммы выпуска лотереи.



Автомобили, телерадиоаппаратура, комплекты мебели, электроприборы, стиральные машины и другие товары народного потребления ждут Вас!

Билеты лотереи "МУСТАКИЛЛИК" продаются во всех учреждениях Узбекбанка, в отделениях связи, предприятиями торговли, общественными распространителями.

Стоимость билета 10 сумов.

Тираж выигрышей состоится 29-30 августа 1995 года в городе Ташкенте.

Более подробную информацию Вы можете получить в любом учреждении Узбекбанка, в отделениях связи, а также по телефонам:

33-51-95, 45-35-49, 45-66-43.

ЖЕЛАЕМ УДАЧИ!

МИНИСТЕРСТВО ФИНАНСОВ    ЦЕНТРАЛЬНЫЙ БАНК    СБЕРГАТЕЛЬНОЙ БАНК    МИНИСТЕРСТВО СВЯЗИ  
УЗБЕКСАВДО    УЗБЕКБИРЛАШУВ

### Требуется комментарий

## БЕСПРАВНЫЙ АВИАПАССАЖИР?

23 июня я возвращался рейсом 233 из Ташкента в Зарафшан. Немного грустил, проводил в отпуск жену, но радовался покупке — цветному телевизору «Шиваки», так как в городе золотодобытчиков телевизоры, благодаря «стараниям» перекупщиков и отсутствию стараний ОРСа, стоят дорожке.

Но радовался этому только до момента посадки. Служащая аэропорта перекрыла дорогу и грозно сказала: «С телевизором нельзя!»

— ?

— Согласно решению администрации.

— Может, вы инструкцию покажете — наставил я.

— Инструкции нет, есть устное распоряжение, — еще более строго заявила ответственная за посадку.

— Но это же не взрывчатое, не огнеопасное, не токсичное вещество, — продолжала упорствовать.

— Тогда оплатите провоз багажа, — чуть слышно строгая авиапассажиха.

— А может, взвесим сначала, — отставил я свои права.

— Вешайте, — согласилась женщина.

Взвешивание показало, что телевизор притягивался к земле с силой в 20 килограммов.

— А теперь оплатите в любой кассе. Да побыстрее. Из-за вас рейс задерживается...

Получив квитанцию об оплате за багаж, который я имел право везти бесплатно, я поспешил обратно к пропускнику. Здесь у меня изъятии кинтов (тоже по распоряжению администрации), но по моей настойчивой просьбе вписали номер квитанции (145144 на 134 сума, хотя я сомневался в его подлинности) в авиабилет.

Этот билет я храню вместе с воспоминаниями об испорченном настроении и беспорядках, творимых в столичном аэропорту местными властями.

А может, это я не прав? Что думать по этому поводу «Народное слово», ее читатели, что ответить на это администрация аэропорта и правоохранительные органы?

Олим НОРБОВЕВ, рабочий вулкана «М».

P.S. У меня есть свидетели, тоже из Зарафшана, помогающие погрузить и довезти телевизор. Его зовут Виктор Лымарь, он работает в городском СТК СОС «Ватан-парвар».

### Хозяюшкам

## ЗА ОКНАМИ — АВГУСТ

Лето в самом разгаре. Во многих семьях солят, квасят, маринуют. Баночки, наполненные вареньем, компотами и маринадами, уже ждут своей очереди появиться на столе, но впереди хозяйшек еще ждет большая работа: ведь август — последний месяц лета, а как щедро одаряет он нас прощаньем!

### ЗАКУСКА ЗИМНЯЯ

Подготовленные овощи варить на слабом огне 1 час. Затем положить перец и варить еще 10 минут. В конце варки добавить мелко нарезанный чеснок и перец-горошек. Готовую массу переложить в банки в горячем виде и закатать крышки без стерилизации.

Потребуется: на 5 кг красных помидоров, пропущенных через мясорубку, 3,5 кг сладкого перца, нарезанного дольками, 1 стакан растительного масла, 3 ст. ложки соли, 3 ст. ложки сахарного песка, 7—10 зубчиков чеснока, 5—6 горошин перца.

### ЛЕЧО ПО-БОЛГАРСКИ

Подготовленные помидоры пропустить через мясорубку. Лук порезать колечками и опустить в помидоры. Массу прокипятить, пока лук не станет мягким. Порезать перец, добавить его к помидорам с луком и кипятить все вместе 40 минут. За 15 минут до окончания добавить масло, перец, соль. За 3 минуты — уксусную эссенцию. В горячем виде уложить в банки и закрыть крышками.

Потребуется: на 2 кг помидоров — 1,5 кг сладкого перца, 1 кг лука репчатого, 300 г растительного масла, 100 г сахарного песка, 1,5 ст. ложки эссенции.

### ОВОЩНОЕ АССОРТИ

Репчатый лук, морковь, спелые помидоры, сладкий перец, зелень петрушки и укропа тщательно промыть, просушить и мелко порезать. Нарезанные овощи сложить в большую посуду, тщательно перемешать и посолить. Смесь переложить в банки. Хранить в холодном месте.

Одной столовой ложки смеси будет достаточно, чтобы заправ-



вить трехлитровую кастрюлю супа или борща. Этой же смесью хорошо заправить тушеное мясо, рыбу и т. д.

Продукты: лук репчатый — 1 кг, морковь — 1 кг, помидоры — 1 кг, сладкий перец — 300 г, зелень петрушки и укропа — по 300 г, соль — 1 кг.

### ОВОЩИ ДЛЯ ЗАПРАВКИ БЛЮД

Пряную зелень (по три части петрушки и укропа, 1 часть сельдерея) перебрать, удалить желтые и поврежденные части, грубые стебли, корни, затем хорошо промыть под струей холод-

ной воды, встряхнуть, мелко нарезать. Корни петрушки и сельдерея, а также морковь и перец с удаленной сердцевинкой нарезать соломкой и добавить к зелени. В конце добавить помидоры, вымытые и нарезанные на дольки. Банки плотно наполнить зеленью, чередуя ее со слоями помидоров, залить горячим рассолом (на 1 л воды 80 г соли), накрыть крышками и прогреть при слабом кипении воды пол-литровые банки — 30, литровые — 40 минут. Затем укутать и охладить.

На пол-литровую банку овощей: 120 г зелени петрушки, сельдерея, укропа, 50 г зеленого перца, по 20 г белых корней и моркови, 200 г помидоров, 10 г лимонной кислоты, соль.

### ЗЕЛЕНЬ, ОВОЩИ И СОЛЕНЬЕ

Смесь овощей: 250 г моркови, 250 г петрушки, 250 г сладкого перца, 250 г репчатого лука, 250 г зелени укропа промыть, очистить и нашинковать. Добавить 250 г соли и все хорошо перемешать. Плотно уложить овощи в банки, сверху насыпать тонкий слой соли. Банки укутать пластмассовыми крышками. Хранить в холодном месте.

Так же солят зелень укропа, сельдерея, петрушки, мяты. На 8 частей зелени (любое) соли должно быть не менее 2 частей.

Подготовила Р. ГУЗАЙРОВА.

С 26 августа по 3 сентября в Ташкенте на спортивном комплексе «Юнусабад»



состоится международный турнир Ассоциации теннисистов-профессионалов

## «КУБОК ПРЕЗИДЕНТА»

В турнире примут участие многие ведущие теннисисты мира. Приглашаем болельщиков на спорткомплекс «Юнусабад».

### ВНИМАНИЮ ЖУРНАЛИСТОВ!

Заявки на аккредитацию на турнир Кубок Президента принимаются до 24 августа (к заявке надо приложить две фотографии, желательно цветные, 2х3). Обращаться по адресу: г. Ташкент, ул. Матбуотчилар, д. 19, 2-й этаж, редакция газеты «Халк сузи». Тел. 33-15-22.

## Коммерческий банк "УЗАВТОДОРБАНК" - отраслевое кредитное учреждение по обслуживанию автотранспортных, дорожных, предприятий малого бизнеса.

Мы сумели сделать банк привлекательным и для населения.

Сегодня банк готовится к выпуску второго проспекта эмиссии на 12 миллионов сумов.

Банком пропущена работа по поддержке и финансированию предпринимателей, рассматривается возможность первоочередного предоставления кредитов.

Справки по телефону: 56-87-06.

## ВНИМАНИЕ!



### СП "СУВЖИХОЗГАЗ" предлагает:

бытовые и промышленные счетчики различных модификаций для газа и воды.

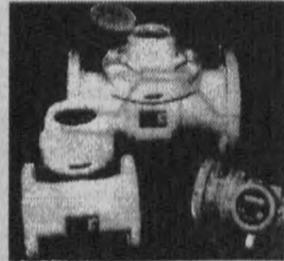
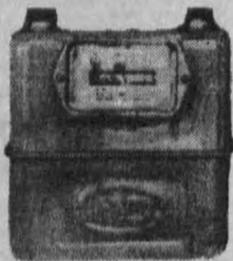
Высокое качество, низкие цены, надежность, отличный дизайн.

МЫ ЖДЕМ ВАС.

Ташкент, ул. Воровского, 26 ст. метро "Чкалова".

Телефоны: 96-53-71, 96-70-94.

Факс: 96-14-20.



## НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ

УЧРЕДИТЕЛИ: Совет (Кенгаш) Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Анвар ДЖУРАБАЕВ

Регистрационный № 0002. Газета набрана и сверстана на компьютере Объем 2 печ. л. Способ печати ИВМ. Время подписания в печать по графику в 21.00.

• Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 19.  
• Телефоны: для справок 36-09-67  
отдел рекламы 36-09-25

Дежурный редактор Л. СПИРИДОНОВ